# CYNGOR BWRDEISTREF SIROL CASTELL-NEDD PORT TALBOT

**SYSTEM GORUCHWYLIAETH TELEDU CYLCH CYFYNG**

**RHEOLIADAU DIOGELU DATA CYFFREDINOL Y DU**

**FFURFLEN CAIS AM FYNEDIAD AT DDATA GAN Y TESTUN**

**Sut i gyflwyno cais am fynediad at wybodaeth a gedwir ar y system teledu cylch cyfyng**

Mae'r nodiadau hyn yn esbonio sut y gallwch ddarganfod pa wybodaeth – os oes gwybodaeth – sy'n cael ei chadw amdanoch ar y system teledu cylch cyfyng a weithredir gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot (y “rheolydd data”)

# ​Eich hawliau

O dan Reoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU a Deddf Diogelu Data 2018, ar ôl gwneud cais i'r rheolydd data, mae gan unigolyn hawl:

* I gael gwybod gan y rheolydd data a yw ef neu rywun arall ar ei ran yn prosesu data personol yr unigolyn hwnnw.
* Os felly, mae ganddo hawl i gael disgrifiad am y canlynol:

1. Y data personol.
2. Dibenion prosesu'r data.
3. Y rhai hynny y gall y data gael ei ddatgelu iddynt.

* I gael gwybod, mewn modd dealladwy, am y canlynol:

1. Yr holl wybodaeth sy'n ffurfio unrhyw ddata personol o'r fath. Rhaid i'r wybodaeth hon gael ei chyflwyno ar ffurf barhaus drwy gopi, ac eithrio pan na fydd yn bosib cyflwyno copi o'r fath, neu y byddai’r ymdrech i wneud hynny’n anghymesur, neu y bydd yr unigolyn yn cytuno fel arall.
2. Unrhyw wybodaeth ynglŷn â ffynhonnell y data hwnnw. Fodd bynnag, mewn rhai achosion, nid yw'n ofynnol i'r rheolydd data ddatgelu gwybodaeth o'r fath lle nodir bod ffynhonnell y data'n unigolyn.

Rhaid i reolydd data gydymffurfio â chais am fynediad at ddata gan y testun yn brydlon, ac mewn unrhyw achos, o fewn un mis calendr ar ôl derbyn y cais neu, os yw'n ddiweddarach, o fewn un mis calendr ar ôl derbyn:

* yr wybodaeth ofynnol (h.y. i fod yn sicr ynghylch hunaniaeth y person sy'n gwneud y cais ac i ddod o hyd i'r wybodaeth y mae'r person hwnnw'n ei geisio);

Fodd bynnag, oni bai fod y rheolydd data wedi derbyn cais a'r wybodaeth ddywededig, nid oes angen i'r rheolydd data gydymffurfio â'r cais.

Felly, mewn perthynas â system gwyliadwriaeth teledu cylch cyfyng y Cyngor Bwrdeistref Sirol, mae gennych hawl, yn amodol ar eithriadau penodol o dan Reoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU, i gael gwybod a oes unrhyw ddata personol yn cael ei gadw amdanoch ar ein system teledu cylch cyfyng. Mae gennych hefyd hawl i gopi o'r wybodaeth honno ar ffurf barhaol ac eithrio pan na fydd yn bosib cyflwyno copi o'r fath, neu y byddai'r ymdrech i wneud hynny’n anghymesur, neu os byddwch yn cytuno fel arall.

Bydd y Cyngor Bwrdeistref Sirol yn rhoi'r wybodaeth hon i chi o fewn mis calendr ar ôl derbyn y cais. Fodd bynnag, ni fyddwn yn rhoi'r wybodaeth hon i chi tan i ni gadarnhau eich hunaniaeth a'ch hawl i dderbyn y wybodaeth honno.

Er mwyn ymdrin â'r ceisiadau hyn yn effeithlon ac mor gyflym â phosib, mae'r cyngor wedi darparu'r ffurflen gais safonol hon i'w defnyddio gan aelodau'r cyhoedd.

# Ein Hawliau

Yn ôl Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU a Deddf Diogelu Data 2018, os bydd rhyddhau'r wybodaeth y gwneir cais amdani yn datgelu gwybodaeth sy'n ymwneud ag unigolyn, ac eithrio'r unigolyn sydd wedi gwneud y cais, y gellir ei adnabod oherwydd yr wybodaeth honno, nid oes rhaid i'r cyngor ryddhau'r wybodaeth honno oni bai am y canlynol:

* Mae'r unigolyn arall wedi cydsynio i ddatgelu'r wybodaeth, neu
* Mae'n rhesymol dan yr amgylchiadau i gydymffurfio â'r cais hwnnw heb ganiatâd yr unigolyn arall.

Gall y Cyngor Bwrdeistref Sirol hefyd wrthod mynediad at wybodaeth lle mae Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU a Deddf Diogelu Data 2018 yn darparu ar gyfer eithriadau penodol. Mae'r prif eithriad mewn perthynas â'n system teledu cylch cyfyng yn ymwneud â data personol sy'n cael ei gadw at ddibenion:

* Atal neu ganfod trosedd, neu
* Arestio neu erlyn troseddwyr.

Mewn achos o'r fath, mae gennym hawl i beidio â datgelu data personol i unigolyn sy'n gwneud cais am fynediad ato, lle penderfynwyd y byddai datgelu'r data personol yn debygol o fod yn niweidiol i un o'r dibenion hynny neu'r ddau ohonynt.

# Methu cydymffurfio â chais am fynediad at ddata gan y testun

Os yw unigolyn yn credu bod Cyngor Bwrdeistref Sirol wedi methu cydymffurfio â chais am fynediad at ddata gan y testun, a hynny'n groes i ddarpariaethau Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU, gall wneud cais i'r llys am orchymyn y dylai'r cyngor gydymffurfio â'r cais. Gellir cyflwyno gorchymyn os bydd y llys yn derbyn bod y cyngor wedi methu cydymffurfio â’r cais, a hynny'n groes i'r Ddeddf.

# Rhagor o wybodaeth

Mae'r nodiadau yn y ffurflen hon yn arweiniad cyffredinol yn unig ar yr hawliau a'r rhwymedigaethau a nodir yn Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU. Gellir cael rhagor o wybodaeth a chyngor ynghylch darpariaethau'r rheoliadau a'ch hawliau gan:

Y Comisiynydd Gwybodaeth,

Wycliffe House,

Water Lane,

Wilmslow,

Water Lane,

SK9 5AF

www.ico.org.uk

# Nodiadau ar y Ffurflen Gas

1. Er nad yw'n ofynnol cyflwyno cais am yr wybodaeth hon yn ysgrifenedig, gofynnwn i chi ddefnyddio'r ffurflen safonol er mwyn ein helpu i ymdrin â'ch cais yn hwylus.
2. Rhaid i holl adrannau'r ffurflen gais gael eu llenwi gan y person sy'n gwneud cais. Gall methu gwneud hynny arwain at brosesu eich cais yn arafach.
3. Sicrhewch eich bod yn llofnodi ac yn dyddio’r Datganiad yn Adran 5. Bydd methu gwneud hynny’n arwain at brosesu eich cais yn arafach.
4. Ar ôl i chi lenwi a gwirio'r ffurflen gais, ewch â hi a'r dogfennau adnabod gofynnol i'r person canlynol, neu anfonwch y rhain ato:

Rheolwr Teledu Cylch Cyfyng

Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot

Ystafell Reoli Teledu Cylch Cyfyng

Y Ceiau,

Ffordd Brunel,

Llansawel.

SA11 2GG

1. Os oes gennych unrhyw ymholiadau ynglŷn â'r ffurflen hon neu'ch cais, mae croeso i chi gysylltu â'r Rheolwr Teledu Cylch Cyfyng drwy ffonio: (01639) 686868.

## SYSTEM GORUCHWYLIAETH TELEDU CYLCH CYFYNG

## CYNGOR BWRDEISTREF SIROL CASTELL-NEDD PORT TALBOT

**FFURFLEN CAIS AM FYNEDIAD AT DDATA GAN Y TESTUN**

**Yn unol â Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU**

**a**

**Deddf Diogelu Data 2018**

**ADRAN 1 Amdanoch chi**

Gofynnir am yr wybodaeth isod er mwyn helpu'r cyngor: (a) i gadarnhau eich hunaniaeth; (b) i ddod o hyd i unrhyw ddata a gedwir amdanoch chi ar ein system teledu cylch cyfyng.

**DEFNYDDIWCH BRIFLYTHRENNAU**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teitl** (ticiwch y blwch fel y bo'n briodol) | Mr |  | Mrs |  | Miss |  | Ms |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Teitl arall (e.e. Dr, Y Parch., etc) |  | | | |
| Cyfenw/enw'r teulu |  | | | |
| Enwau cyntaf |  | | | |
| Rhyw (ticiwch y blwch) | Gwryw |  | Benyw |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Taldra |  |
| Dyddiad geni |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Eich cyfeiriad cartref presennol (byddwn yn anfon ymateb i’r cyfeiriad hwn) | |
|  | |
|  | |
|  | |
|  | Côd post |
| Bydd rhif ffôn yn ddefnyddiol rhag ofn y bydd angen cysylltu â chi | Rhif ffôn |

**ADRAN 2 Prawf Hunaniaeth**

1. Er mwyn helpu i gadarnhau eich hunaniaeth, rhaid i'ch cais gynnwys **DWY** ddogfen swyddogol sy’n dangos rhyngddynt eich enw, eich dyddiad geni a'ch cyfeiriad presennol, a hynny’n eglur.

Er enghraifft: tystysgrif geni/mabwysiadu, trwydded yrru, cerdyn meddygol, pasbort neu ddogfen swyddogol arall sy'n dangos eich enw a'ch cyfeiriad.

1. Hefyd, rhaid i chi ddarparu ffotograff ohonoch chi eich hun sy'n dangos eich wyneb llawn.

## D.S. Gall methu darparu'r prawf hunaniaeth hwn arwain at ymdrin â'ch cais yn arafach.

**ADRAN 3 Er mwyn ein helpu i ddod o hyd i'r wybodaeth**

Rhowch fanylion y drosedd, yr achos neu'r digwyddiad sy'n berthnasol i'r cais fel y gallwn ddod o hyd i'r wybodaeth yn ein system teledu cylch cyfyng.

(A) Dyddiad y drosedd/achos/digwyddiad:

1. Amser yr achos (amcangyfrif):
2. Lleoliad y drosedd/achos/digwyddiad:

(D) Manylion cryno'r drosedd/achos/digwyddiad:

1. Beth oedd eich rôl chi? (Ticiwch y blychau priodol)
2. Person a oedd yn adrodd am drosedd neu achos
3. Tyst i drosedd neu achos
4. Dioddefwr y drosedd neu'r achos

4. Person a gyhuddwyd o drosedd neu a euogfarnwyd

1. Arall

Os felly, esboniwch

Parhewch ar ddalen ar wahân yn ôl yr angen os oes mwy nag un drosedd, achos neu ddigwyddiad dan sylw.

## ADRAN 4 Cyflwyno Gwybodaeth

Mae gennych hawl, yn amodol ar eithriadau penodol, i dderbyn copi o'r wybodaeth ar ffurf barhaol.

Ydych chi: [ticiwch y blychau fel y bo'n briodol]

1. Am weld yr wybodaeth a derbyn copi parhaol ohoni

Neu

1. Am weld yr wybodaeth yn unig

## RHAN 5 Datganiad

**DATGANIAD** (i'w lofnodi gan yr ymgeisydd)

Mae'r wybodaeth yr wyf wedi'i chyflwyno yn y cais hwn yn gywir a fi yw'r person y mae'n ymwneud ag ef.

Llofnod: Dyddiad:

## Rhybudd – gall person sy'n dynwared neu'n ceisio dynwared rhywun arall fod yn euog o drosedd

### Rhestr Wirio i'r Ymgeisydd

Cyn dychwelyd y ffurflen gais hon, a wnewch chi wirio'r canlynol:

1. A yw'r holl adrannau wedi'u llenwi?
2. A gafodd dwy ddogfen adnabod eu hamgáu?
3. A gafodd ffotograff cyfredol ei amgáu?
4. A yw'r Datganiad (Adran 5) wedi'i gwblhau?

**DEFNYDD SWYDDOGOL YN UNIG** (ni ddylai'r ymgeisydd gwblhau hyn)

1. Dyddiad derbyn y cais:
2. Cais wedi'i wirio ac yn ddarllenadwy:
3. Dogfennau adnabod wedi'u gwirio:
4. Dogfennau adnabod wedi'u dychwelyd (nodwch y dyddiad):
5. Aelod staff sy'n llenwi'r adran hon:

Enw: Swydd:

Llofnod: Dyddiad:

Rheoliadau Data Cyffredinol y DU

Deddf Diogelu Data 2018

Mynediad at Ddata gan y Testun

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys cyngor a gwybodaeth ynglŷn â data sy’n cael ei recordio gan y system teledu cylch cyfyng, a chael mynediad at y data hwnnw.

Os hoffech arfer eich hawliau i gael mynediad at ddata yn unol ag Erthygl 15 o Reoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU, bydd yn rhaid i chi wneud y cais yn ysgrifenedig ar ffurflen safonol cais am fynediad at ddata gan y testun.

Bydd y Rheolwr Teledu Cylch Cyfyng neu ddirprwy enwebedig yn ymdrin â phob cais am fynediad at ddata. Caiff ymateb ysgrifenedig i'r cais ei ddarparu o fewn 21 diwrnod o'i dderbyn, gan naill ai nodi'r camau y bwriedir eu cymryd i gydymffurfio â'r cais neu nodi'r rhesymau dros wrthod y cais.

Mae'r Comisiynydd Gwybodaeth wedi cyhoeddi côd ymarfer ar gyfer defnyddwyr systemau teledu cylch cyfyng mewn ardaloedd cyhoeddus. Gellir cael gafael ar gopi o'r côd hwn drwy Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth.

Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â'r canlynol:

Y Comisiynydd Gwybodaeth

Wycliffe House

Water Lane

Wycliffe House

Swydd Gaer

SK9 5AF

Ico.org.uk

CÔD YMARFER

Mae manylion llawn egwyddorion a meini prawf gweithredu system teledu cylch cyfyng Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot ar gael yng Nghôd Ymarfer System Teledu Cylch Cyfyng Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot.

Mae copïau o'r côd hwn ar gael am ddim ar gais i'r Rheolwr Teledu Cylch Cyfyng.

*Diben Recordio Delweddau*

*Delweddau wedi'u recordio*

Mae'r system teledu cylch cyfyng ar waith 24 awr y dydd, 365 niwrnod y flwyddyn. Mae'r holl gamerâu yn cael eu recordio'n barhaus mewn amser go iawn ar yriannau caled digidol, i ddechrau ar gyfradd o 25 ffrâm yr eiliad.

Mae'r holl recordiadau yn cael eu cadw am uchafswm o 31 diwrnod. Os na wneir cais cyfreithlon i gadw'r recordiadau, yna cânt eu dileu. Ystyrir pob cais i gadw recordiad o dan ddarpariaethau Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU, Deddf Diogelu Data 2018 a Chôd Ymarfer Teledu Cylch Cyfyng Cyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot.

Caiff data wedi'i recordio gan y system teledu cylch cyfyng ei storio, ei brosesu a’i ddefnyddio yn unol â’r egwyddorion cyffredinol canlynol:

*Dim ond at y dibenion a ddiffinnir yn y côd ymarfer ac yn unol â Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol y DU a Deddf Diogelu Data 2018 y defnyddir data wedi’i recordio.*

*Dim ond dan yr amgylchiadau a ddiffinnir yn y côd ymarfer a darpariaethau'r ddeddfwriaeth berthnasol y rhoddir mynediad at ddata wedi'i recordio.*

*Ni chaiff data wedi'i recordio ei werthu na'i ddefnyddio at ddibenion masnach nac adloniant.*

*Dim ond yn unol â’r gyfraith mewn perthynas ag ymchwilio i drosedd, erlyn neu atal trosedd y caniateir i ddata wedi'i recordio gael ei ddangos i'r cyhoedd.*

*Bydd y data a ryddhawyd yn parhau i fod yn eiddo i Gyngor Bwrdeistref Sirol Castell-nedd Port Talbot.*

*Polisi Datgelu*

Dim ond yn unol â'r ddeddfwriaeth berthnasol a meini prawf Côd Ymarfer Teledu Cylch Cyfyng Cyngor Bwrdeistref Sirol y caniateir i ddata sy'n deillio o'r system teledu cylch cyfyng gael ei ddatgelu.

**Ym mhob achos, mae angen cais ysgrifenedig mewn fformat cymeradwy.**